



PROCEDURY

Slatinný zábal
a Omlazující
rituál

STR. 4



POZVÁNKA

Listopadové
svatomartinské
menu

STR. 14+15



SLATINNÉ
LÁZNĚ
TŘEBOŇ

LÁZEŇSKÁ POHODA

11

LISTOPAD 2023
ROČNÍK XVII.



Třeboňský saunový svět slaví první narozeniny

VÍCE NA STR. 9

📷 Roman Růžička

LÁZNĚ

Ohlédnutí za
výlovem Rožmberka
s naším pobytem

STR. 6-7

PRO FIRMY

Teambuilding
se Simonou
Babčákovou

STR. 8

ROZHOVOR

Mistr světa ve
sportovní střelbě
Petr Nymburský

STR. 12-13

VOLNÝ ČAS

Kulturní akce
v třeboňských
lázních i ve městě

STR. 17-19

POBYTY 2024

Katalog pobytů
pro rok 2024

Máte rádi nabídku našich pobytů pěkně přehledně pohromadě a na papíru? Nový katalog pro rok 2024 je tu pro vás. V katalogu najdete celkem 30 nejrůznějších pobytů včetně tří novinek, mezi nimiž je například **Saunový speciál**. Jde o osmidenní pobyt a jak již název naznačuje, jeho součástí je i každodenní saunování v saunovém světě. Součástí katalogu je rovněž představení přístavby budovy B Lázeňského domu Aurora, ale také novinky ve věrnostním programu. Proto byste jej měli mít doma a vybrat si pobyt, který vám nejlépe vyhovuje. Stačí napsat e-mail na adresu: katalog@laznetrebon.cz, do předmětu uveďte KATALOG 2024, dále vaši poštovní adresu a my vám jej zdarma zašleme.

Své pobyty v třeboňských lázních si můžete objednávat také online na našich internetových stránkách: www.laznetrebon.cz. <

AKTUÁLNĚ

Online prodej
pobytů pro rok
2024

Od druhé poloviny listopadu bude spuštěn online prodej wellnessových, relaxačních a léčebných pobytů pro rok 2024. Kompletní nabídku tří desítek pobytů naleznete na internetových stránkách lázní: www.laznetrebon.cz <

SPONZORING

Cena pro babičku roku

Babičkou roku 2023 za jižní Čechy se 22. září stala Naďa Miksová z Plané nad Lužnicí, která bude reprezentovat Jihočeský kraj v celostátním kole 24. října v Olomouci. Druhé místo získala Marie Stará také z Plané nad Lužnicí a bronzovou pozici obsadila Marie Novotná z Tábora. O Ceně sympatie hlasovalo publikum, které ji přisoudilo Vítězslavě Benešové ze Slavonic. Krajská soutěž se uskutečnila v Táboře vůbec poprvé za účasti 17 žen. Vítězka krajské soutěže Naděžda Miksová získala od Slatinných



lázní Třeboň poukaz pro dvě osoby na pobyt Víkend v Bertě. <

Kdo má Pohodu, je v pohodě

Máte zájem o dění v našich lázních? Chcete být pravidelně informováni o procedurách, novinkách a výhodných akcích? Chcete číst rozhovory se zajímavými lidmi a mít přehled o kulturním dění v Třeboni? Napište si o náš časopis a budete jej dostávat v elektronické podobě do své e-mailové schránky.

Pište na adresu: pr@laznetrebon.cz



POZVÁNKA

Nově otevřena
restaurace Beseda

Od 3. listopadu je znovu otevřena restaurace Beseda, tradiční česká pivnice na třeboňském náměstí. V nabídce je polední menu, hotovky, mitternachtsmenu a dobroty k pivu. Čepuje se zde plzeňské a třeboňské pivo i pivní speciály. Zkrátka nepřijdou ani milovníci vína, pro které jsou v nabídce produkty z Vinařství Hruška a Moravíno.

Otevírací doba: pátek 16.00–23.00, sobota 11.00–23.00, neděle 11.00–21.00 hodin. <



MODERNIZACE PROVOZU

Noví pomocníci v jídelně

Od druhé poloviny letošního září jsou na samopláteckých jídelnách č. 1 a 2 v Lázeňském domě Aurora dva noví pomocníci. Bratři Jakub a Jan. Neodmlouvají, nebrblají, pracují a nepožadují mzdu. Jde o roboty, kteří mají na starosti sklizení, respektive odvážení použitého nádobí ze stolů.

ROMAN RŮŽIČKA, REDAKTOR

Použité nádobí do robota odkládají servírky nebo i samotní lázeňští hosté. Když je plný, odveze nádobí k myčce. Obsluha myčky nádobí odebere, zmáčkne displej na robotu a ten se vrátí zpět do jídelny. Roboti nemohou servírky nahradit, ale pomohou jim. Rovněž jde i o určitou formu zpestření pro klienty lázní.

Robota lze ovládat prostřednictvím několika programů. Například může v daném časovém intervalu jezdit od stolu ke stolu nebo stát určitou dobu na jednom místě, nebo si jej servírky mohou prostřednictvím displeje posílat na konkrétní místa atd. Roboti mají pracovní trasu naskenovanou a když mají po směně, pošle je obsluha dobít baterie do své stanice. Podobně jako domácí robotické vysavače.

„Noví kolegové samozřejmě servírku nenahradí. Jde o úklidový prostředek, o fyzickou pomoc,“ říká vedoucí stravovacího odboru Dagmar Chlaňová a podotýká, že oba bratři



zároveň zvedli náladu jak servírkám, tak hostům. Není divu. Když na vás robot zamrká,

usměje se a česky popřeje dobrou chuť, vyloučí úsměv na tváři i kdejakým škarohlídům. <

TŘEBOŇSKO

Podzimní výlovy rybníků



rybník	datum
6.–8. listopadu	Svět
20.–22. listopadu	Bošilecký

Podzimní výlovy rybníků na Třeboňsku jsou tradičním vyvrcholením rybářské práce. Jsou zároveň i velkou příležitostí pro návštěvníky Třeboňska vidět rybářské řemeslo při výlovu v praxi. Rybářství Třeboň každoročně zveřejňuje termíny výlovů, které jsou vhodné pro širokou veřejnost, a k návštěvě těchto výlovů i srdečně zve. Slavnostním výlovem roku 2023 bude ve dnech 13. až 15. října 2023 výlov rybníka Rožmberk.

Z technických důvodů může dojít ke změně plánovaného výlovu nebo zkrácení doby výlovu rybníka. Výlovy začínají v 7.00 hodin. Případné informace o změnách získáte na tel.: 384 701 510. <

PROCEDURY NA LŮŽKU NUVOLA VE FYZIOCENTRU LÁZEŇSKÉHO DOMU AURORA

Slatinný zábal a Omlazující rituál



na záda a ramena, následuje relaxace na lůžku Nuvola. Vše probíhá stejným způsobem jako u slatinného zábalu. Klient si pluje na teplé vodní hladině a je masírován tryskami (bederní oblast a chodidla). Během relaxace probíhá ledová masáž obličeje pro vyhlazení vrásek. Po cca 20minutové relaxaci následuje sprcha a povzbuzující masáž pro zpevnění problematických partií, a to stehy, zad, hýždí a paží.

Pro toho, kdo se „bojí“ skočit do procedury po hlavě a vyzkoušet rovnou některý z naší nabízených „delších“ rituálů, máme na „zkoušku“ čistou relaxaci v lůžku Nuvola. Klient se položí na lůžko, pevná deska je spuštěna na dno lůžka. Následuje navození 100% relaxace, uvolnění celého těla a mysli. Relaxace na teplé (35 °C) vodní hladině (mezi klientem a vodou je membrána) trvá 25 minut. Součástí relaxace na lůžku Nuvola je hydromasáž oblasti beder a chodidel. Zážitek opět umocňuje barevné podsvícení, příjemná hudba a vůně. <

GABRIELA ŠÍMOVÁ, VEDOUČÍ FYZIOCENTRA

Slatinný zábal na lůžku Nuvola je procedura trvající 80 minut. Jedná se o jemný slatinný zábal, kdy je vrstva slatiny aplikována na záda. Následně se klient položí na lůžko Nuvola. Leží na pevné desce, která je překryta membránou. Následně je pevná deska spuštěna na dno lůžka. Klient se vznáší na hladině vody, jež je vyhřátá na 35 °C. Klient v lůžku Nuvola relaxuje - pluje cca 20 minut. Během relaxace jsou spuštěny vodní trysky - dochází k hydromasáži bederní oblasti a chodidel. Po tomto 100% uvolnění, relaxaci těla a mysli, následuje sprcha a celotělová masáž. Celotělová masáž probíhá na lůžku Soffio, které je vyhřáté na příjemných 42 °C a proudí jím v jemných vlnkách teplá voda. Zážitek z procedury umocňuje barevné podsvícení obou lůžek, příjemná relaxační hudba a relaxační vůně.

Slatina je i součástí procedury Omlazující rituál. Jedná se o 80minutovou proceduru složenou ze slatinného zábalu v kombinaci s marockým jilem, který zvláčňuje a regeneruje pokožku. Marocký jíl se slatinou je nanesen



ADVENT

Přijďte do krásné adventní Třeboně
načerpat nové síly a energii!

Platí v termínu od 23. listopadu
do 22. prosince

www.laznetrebon.cz/pobyty

4denní wellness pobyt/osobu zahrnuje:

- 3× ubytování dle vybrané kategorie
- 3× polopenzi formou bufetu
- 1× slatinná koupel
- 1× adventní koupel
- 1× masáž vonnou svíčkou (50 minut)
- 1× vstup do Třeboňského saunového světa v LD Aurora
- + vstup do vnitřních bazénů po celou dobu pobytu
- + dárek z lázní
- + poukázka na svařák či punč v lázeňské restauraci
- + poukázka na průvodcovanou prohlídku Zámecké lékárny na třeboňském náměstí

LÁZEŇSKÝ DŮM AURORA

ceny od 6 529 Kč/osoba

rezervace@aurora.cz

tel.: 384 750 555

LÁZEŇSKÝ DŮM BERTA

ceny od 5 734 Kč/osoba

rezervace@berta.cz

tel.: 384 754 555



SLATINNÉ
LÁZNĚ
TŘEBOŇ

Sleva pro držitele

Sphere

OHLÉDNUTÍ ZA ÚSPĚŠNÝM AKČNÍM POBYTEM

Pobyt s výlovem Rožmberka



Natálie Ködlová (vlevo) a Lucie Andrlová ve stánku slatinných lázní



Letošního slavnostního výlovu Rožmberku se zúčastnil i předseda představenstva Hld. Rybářství Třeboň Jan Hůda, starosta města a jednatel lázní Jan Váňa a hejtman Jihočeského kraje Martin Kuba

ROMAN RŮŽIČKA, REDAKTOR

Rožmberk kraluje českým rybníkům již hezkých 433 let. Přestože svoji výměrou téměř 650 hektarů je největším českým rybníkem a některé prameny uvádějí, že dokonce největším rybníkem na světě (za předpokladu, že se jedná o dílo vytvořené člověkem a opatřené hrázemi, které umožňují napouštění a vypouštění vody, a slouží především k chovu ryb), jeho plánovaná rozloha byla dokonce 1000–1060 hektarů. Po mnoho let je Rožmberk třeboňskými rybáři loven každý rok, po mnoho let přijíždějí rok co rok na hráz největšího rybníka desetitisíce lidí z celé republiky, aby byli očitými svědky umu tradičního rybářského řemesla v praxi. Většina návštěvníků přijede auty, někteří autobusy, jiní ve svých karavanech, někdo třeba na kole. Také třeboňské lázně chtějí svým klientům nabídnout úchvatnou podívanou, a tak pravidelně připravují speciální pobyty, jejichž program je přizpůsoben právě účasti na výlovu Rožmberka, navíc s odborným výkladem, o který se stará některý z rybářů. Také letos se této úlohy výtečně zhostil nestor Ludvík Činátl.

Začátkem září slatinné lázně zveřejnily speciální pobyt na prodloužený víkend spojený s výlovem krále českých rybníků. Po pár dnech byly kapacity, které byly pro tento po-

byt volné, beznadějně vyprodány. Do Třeboň přijeli lidé například z Tábora, Lochovic, Jablonné, Prahy, Berouna, Havlíčkova Brodu, Nového Strašecí, Klatov, Kuřimi či Dobré. Lázeňští hosté, kteří měli zájem, byli k hrázi Rožmberku dopraveni mikrobusem. Většina z nich byla na výlovu vůbec poprvé a podle vlastních slov si z Třeboň odvázejí další zážitky navíc, který navíc podpořilo nádherné, až letní počasí (které naopak nesvědčilo rybám). Nadšeni byli z komentáře rybáře Ludvíka Činátla, jenž se postaral o průvodcovanou prohlídku. Součástí pobytu Výlov Rožmberk byla i poukázka, na kterou si ve zdejších sádkách mohli klienti lázní vybrat jakékoli zboží. Velký zájem byl o filety nebo uzené výrobky.

Letos poprvé měly třeboňské lázně na hrázi, respektive pod hrází Rožmberku dva stánky, kde si přítomní návštěvníci výlovu mohli ochutnat a zakoupit speciální lázeňské likéry (Brusinka a Černé zlato) nebo lázeňské oplatky. Ve druhém stánku byly k dispozici propagační materiály, jako oblíbený časopis Lázeňská pohoda, katalog pobytů, publikace o 140leté historii třeboňských slatinných lázní nebo reklamní balíček sušené slatiny.

Podzimní měsíce příštího roku, se kterými jsou spojeny výlovy třeboňských rybářů, jsou sice v nedohlednu, ale na základě letošních ohlasů je více než pravděpodobné, že Slatinné lázně Třeboň připraví podobný balíček i pro rok 2024. ◀



Návštěvníci výlovu se u stánku lázní nevíce zajímali o krátkodobé pobyty, ale také o historii a těžbu léčivé slatiny



ROZHOVOR - HOST SLATINNÝCH LÁZNÍ: MANŽELÉ IVANA A JIŘÍ KOREČKOVI

Třeboň je návyková záležitost

Mezi klienty slatinných lázní, kteří letos přijeli na speciální pobyt s výlovem Rožmberku, byli i manželé Ivana a Jiří Korečkoví z Nového Strašecí na Rakovnicku. Potkali jsme se chvíli před výlovem. Náhodou, na hrázi českého moře, když domlouvali technické záležitosti ohledně svého pobytu s referentem marketingu Danielem Hamrem. Následující rozhovor s Ivanou Korečkovou se uskutečnil až po jejich návratu domů.

ROMAN RŮŽIČKA, REDAKTOR

Byli jste už někdy na výlovu rybníku?

Pocházíme z Prahy, deset let žijeme v Novém Strašecí, ale výlov rybníku jsme na vlastní oči viděli poprvé.

Přijeli jste do třeboňských lázní záměrně na speciální pobyt spojený s návštěvou slavnostního výlovu Rožmberku?

Ano. Máme objednaný letošní Vánočně-silvestrovský pobyt v Bertě, a protože to čekání nám přišlo příliš dlouhé, tak Rožmberk byla skvělá záminka. A jsme moc rádi, že jsme přijeli. Pěkná akce, velmi zajímavý byl komentář o rybách a rybářství od našeho průvodce Ludvíka Činátla. Poté jsme zvolili procházku po rožmberské hrázi, takže jsme se na chvíli ocitli trošku stranou všeho ruchu, ale vše bylo úžasné, parádní prodloužený víkend. I díky počasí a také vlaky jely přesně.

Jak jste se dozvěděli o pobytu s výlovem Rožmberka?

Odebíráme časopis Lázeňská pohoda, tak jsem si o pobytu přečetla tam. Ale stejně občas nakouknu na web třeboňských lázní, co je nového.

V rámci tohoto speciálního pobytu jste obdrželi poukázku na odběr rybích specialit v prodejně ryb v třeboňských sádkách. Co jste si vybrali?

Díky prozíravosti pracovníků, kteří zmiňovaný pobyt organizovali, byla poukázka na všechny produkty, nejen na živé ryby. Takže s ohledem na naše cestování vlakem jsme zvolili rybí paštiky v konzervě. Pod hrází totiž měla stánek i Jihočeská univerzita a jejich rybí výrobky jsem s nimi probírala, protože před penzí jsem pracovala ve Výzkumném



ústavu potravinářském a z profesního hlediska mě jejich produkty zajímaly. A tak jsem nakonec domů nakoupila jejich paštiky.

Doporučili byste tento konkrétní pobyt spojený s výlovem svým známým?

Ano, určitě.

Byli jste v třeboňských lázních již někdy dříve?

Prvně jsme byli v Auroře, v létě roku 2020. Na samopláteckém „průzkumném“ pobytu, abychom věděli, do čeho půjdeme po manželově operaci kyčle. V lednu následoval pobyt KLP (manžel po operaci kyčle, já čekatel na UniTep kolene) v Bertiných lázních. Jenomže byla to doba covidová, komplikovaná, po dvou týdnech jsme se museli stěhovat do Aurory, ale alespoň jsme měli porovnání. Další následující pobyty až dosud již byly samoplátecké. Od té doby jezdíme do třeboňských lázní 2–3x ročně a už máme stříbrnou věrnostní Sphere kartu. Třeboň je neskutečně návyková záležitost. Ale úplně nejlepší pobyt byl o loňských Vánocích, který jsme si nadě-

lili vzájemně k našim výročí toho roku. Mně bylo 75, manželovi 80 a zároveň jsme slavili 50 let společného života. I když chyběl sníh, nevadilo to. Pobyt v Auroře byl překrásný. Byli jsme velmi překvapeni, s jakou péčí, s důrazem na detail byl tento pobyt připraven. Však náš děkovní dopis citovala vedoucí rezervační kanceláře Ilona Dudáčková i v Lázeňské pohodě.

Do třeboňských lázní tedy jezdíte pravidelně. Co vás sem přivádí?

Jak jsem už uvedla, Třeboň je velmi návyková, lázeňské procedury jsou účinné, prostě nám to tu vyhovuje. Navíc mé rodinné kořeny sahají do Jindřichohradecka, nedaleko k Třeboňi. Prostě mě to do zdejšího kraje táhne.

Přijedete příští rok znovu do třeboňských lázní?

Co do plánování našich aktivit není příští rok zatím zcela jasný, protože mě čeká operace kolene, ale určitě přijedeme ještě letos. Už máme zaplacen Vánočně-silvestrovský pobyt v Bertě, na který se velmi těšíme. <

Teambuilding se Simonou Babčákovou

Mezi naše hosty patří kromě jednotlivců i skupiny. Pravidelně k nám míří skupiny sportovců, firemní klientela a zástupci škol. Naše slatinné lázně jsou zdravotnickým zařízením a celý náš tým tedy velmi zahřálo u srdce, když k nám již podruhé zavítal pedagogický i nepedagogický personál ze SZŠ a VOŠ Cheb v čele s panem ředitelem Zdeňkem Hrkalem. Pracovníci školy si s sebou navíc přivezli i českou skvělou herečku, komičku, moderátorku a lektorku komunikace Simonu Babčákovou.

HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽER

» **D**o Třeboně jsme se s kolegy vrátili kvůli skvělému servisu, dobremu jídlu a krásnému prostředí,“ říká pan ředitel. Skupin hostů, které se k nám vrací, je vícero, ale ne každá má takové zkušenosti s jinými lázeňskými provozy jako právě tým pracovníků VOŠ a SZŠ z Chebu.

„Vidím jako klíčové, aby si kolegové měli příležitost odpočinout, a zároveň abychom se jako tým posunuli někam dál. Když jsme u vás byli před rokem, měli jsme školení zaměřené na počítačové dovednosti. Tentokrát nám jako téma pro teambuilding vyšla komunikace a naši lektorkou se stala česká herečka, moderátorka, komička a lektorka Simona Babčáková. S paní lektorkou jsme měli sezení hned první večer a druhý den následoval několika-hodinový workshop. Na závěr jsem pak dostal od kolegů zpětnou vazbu na sebe a svoji práci pro školu a své kolegy,“ popisuje pan ředitel obsah a důvod pobytu v Třeboni.

Není běžné, že si šéf jde naproti tomu, vyslechnout si, jak ho vidí a vnímají jeho podřízení...

„Pro mě je to důležité. Posouvá to naši školu dále. Potřebuji pro studenty kvalitní pedagogy, kteří se cítí dobře mezi sebou. Víte, v našem kraji je nedostatek kvalifikovaného zdravotnického personálu. Počet absolventů z naší školy ve zdravotnických oborech ani z oboru sociální pracovník nedostačuje poptávce pracovního trhu v této oblasti. Nemožu zvýšit kapacitu školy, ale aby od nás odcházeli studenti, kteří mají motivaci zůstat ve svém oboru a ideálně i v Čechách, to lze alespoň trochu ovlivnit kvalitním personálem, který funguje mezi sebou a dá to nejlepší i našim studentům.“

Za zmínku ještě stojí, že pan ředitel Hrkal vede chebskou zdravotnickou školu od roku



2000 a ve svém prvním zaměstnání pracoval jako technik v lázeňském provozu v Západočeském kraji. Již tehdy si uvědomoval, že regenerace a péče o lidi je jedno z hlavních témat naší společnosti, které bude léty stále hlasitěji zaznívat. Tehdy ho pravděpodobně ani nenapadlo, že jsou jeho myšlenky vizionářské a že za několik let po absolvování vysoké školy bude řídit zdravotnickou školu, která pracovníky do zdravotnictví a sociálního sektoru generuje.

LEKTORKA SIMONA BABČÁKOVÁ:

Co pro vás role lektorky znamená a jak se v ní cítíte? Berete ji jako poslání? Máte to na mysli tak, že jako umělkyně máte dar slova a vystupování, tudíž předpoklad, že zaujmete publikum i účastníky svých workshopů.

„Jsem ve svém živlu. Na přednášení a lektorování miluju, že přitom těžím úplně ze všech svých zkušeností a řemesel, co jsem jich po cestě nasbírala. Dvacet let improvizace mi přináší svobodu, pohotovost, přítomnost a především humor, takže všechno, co dělám,

má standupový nádech. Čili se u toho lidé často smějí. To miluju. Nebudu vám říkat další, protože bych děsivě machrovala. Ale vyvenčí se u toho mnoho mých životních rolí. A další zdroj naplnění je to, že mi to dává hluboký smysl a prožívám to jako realizaci svého poslání. Jen já mám těch poslání a směrů vícero. Nebála bych se použít i slovo hodně. ☺ Je to můj příspěvek kolibříka k tomu, abychom tvořili kultivovanou společnost, ve které je radost žít. To je moje motivace.“

Mohou se naši čtenáři na některou z vašich přednášek nebo workshop přihlásit jako jednotlivci?

„Mám touhu rozsvěcet se silou plamenometu, takže se snažím vytvářet okolnosti, aby si mě mohl najít každý, kdo uslyší volání. Čili všechny informace o možnostech jsou v aktualitách na mých stránkách babcakova.cz.“

Jak vnímáte jako člověk, který dbá o svoje tělo i duši, lázeňskou péči?

„Jako zásadní. Je to pro mě návrat starého dobrého lazebnictví. Jsem velmi kritická vůči zlovyku využívat lázně POUZE, až když je ouvej. Pro mě jsou lázně součástí mé péče o tělo i o duši a absolvovala jsem u Šárky Volné rozvojové semináře v lázních, kde byly procedury a pobyt součástí procesu. A bylo to boží. Proto tak ráda v lázních pracuji. ☺ Moc bych přála všem, abychom si tento relativně dostupný luxus užívali všichni. **Minimálně 3x ročně wellness víkend jako základ naší psychohygiény.** Páry s dětmi samozřejmě BEZ DĚTÍ. Sama na tom teď pracuji, abych našla svůj optimální roční rytmus lázeňských pobytů. A nenápadně je prodlužuju.“ ☺

Pro všechny naše věrné i budoucí hosty z různých organizací, institucí a firem jsme připraveni zajistit pro větší skupinu pobyt na míru i s dalším programem mimo lázeňské procedury. Pro více informací nás kontaktujte na: pr@laznetrebon.cz. ◀

Třeboňský saunový svět slaví první narozeniny

V podvečer 1. listopadu loňského roku se otevřel Třeboňský saunový svět (TSS). Nachází se v monolitické budově ve tvaru písmene L, jejíž citlivé architektonické zpracování vizuálně zapadá do stylu dalších budov a komplexů v areálu Lázeňského domu Aurora. Vstupem do Saunového světa se ocitnete v oáze minimalistického designu, odkud nebudete chtít jen tak odejít a kam se budete toužit určitě zase brzy vrátit. Budova se Saunovým světem byla nominována do soutěže o prestižní cenu Stavba roku 2023.



HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽER

Radka Hrbková, která zastává pozici vedoucí Vodního a saunového světa, společně s týmem saunérů a ostatních kolegů úspěšně pilují nabídku služeb a novinek TSS téměř k dokonalosti. Podle Radky Hrbkové je ze strany návštěvníků zájem o saunové ceremoniály, které pravidelně probíhají v ceremoniální sauně – ve všední dny pondělí až čtvrtek 3x denně a v pátek, o víkend a během svátků dokonce 4x. Radka Hrbková saunový ceremoniál přirovnává k divadelnímu představení, které by měl navštívit každý klient a doplňuje: „Do sauny může chodit většina lidí. Návštěvu by měli zvážit pouze hosté, kteří mají problémy se srdcem nebo krevním oběhem, pokud trpí akutními kožními chorobami. Nechodit do sauny nachlazený nebo s teplotou je jasná věc. Na klienty, kteří nechtějí nebo nemohou své tělo vystavit vysoké teplotě, čeká nízkoteplotní parní kabina, neboli Caldarium, kde je nižší teplota, maximálně do 40 °C, na rozdíl od klasické parní kabiny. Například Panoramatickou i Solnou finskou saunu běžně ro-



zehříváme až na 95 °C, ale na své si přijdou i milovníci nízkoteplotního prohřívání, a to v Bylinné sauně, kde je teplota nastavena na 60 °C s vlhkostí 40%. Pro zlepšení prokrvení dolních končetin je k dispozici Kneippův chodník.“

Za první rok své existence Třeboňský saunový svět navštívilo přes 15 000 lidí a řada z nich se stala jeho věrnými hosty. Očekávat můžete krásné prostředí, a i když TSS denně průměrně navštíví několik desítek hostů, budete mít

i mimo prostory saun pocit komfortu v útulných odpočívárnách. Při saunování se doporučuje dodržovat pitný režim. Vodu nebo vitamínové a minerální nápoje si můžete koupit u baru, který se nachází přímo v saunovém světě. Konzumace vám bude obsluhou baru průběžně nahrávána na čipové hodinky. Útratu zaplatíte až při odchodu na recepci Wellnesscentra.

Do sauny můžete s sebou přivést i své děti, tedy pokud je jim více než 10 let. Nemusíte si lámat hlavu ani se sháněním informací o tom, zda je zrovna otevřeno pro muže nebo pro ženy. TSS funguje jako smíšený. Rozdělená je pouze v pondělí a v úterý Solná finská sauna, kdy pondělní provoz je určen výhradně pro muže a úterní výhradně pro ženy.

Kdo je modelový návštěvník TSS? Dospělý člověk starší 18 let, který do TSS nejčastěji zavítá na dvě hodiny.

Pro letošní konec roku připravujeme v TSS peelingové procedury v parní kabině. K návštěvě Saunového světa není nutná rezervace předem. Na online objednání času je potřeba myslet pouze v případě privátní zóny. <



SK DYNAMO V NAŠICH LÁZNÍCH

Dynamo v třeboňských lázních

Po „povinném“ postupu ze třetího kola do osmifinále českého poháru MOL Cup si prvoligoví fotbalisté Dynamo České Budějovice odskočili na krátkou rehabilitaci do třeboňských slatinových lázní.

ROMAN RŮŽIČKA, REDAKTOR

V domácím zápase pod Černou věží zvítězili nad druholigovou Chrudimí 2:0, když oba góly černobílých vstřelil Jan Suchan. „Pohárové zápasy jsou nevyzpytatelné, přesto se nám podařilo druholigového soupeře přehrát a navíc dát prostor hráčům ze širšího kádru. Naskočili i hráči z B-týmu a z dorostu, které jsme chtěli vidět, takže z naší strany spokojenost,“ hlásal po zápase asistent trenéra Dynamo Tomáš Zápotočný. Není divu, že v Dynamu zavládla spokojenost s postu-

pem přes druholigovou Chrudim, protože mezi letošní osmifinalisty se nedostaly čtyři ligové týmy – Pardubice, Slovácko, Teplice a Karviná.

Návštěva třeboňských lázní, respektive saunového světa a vnitřních bazénů, byla plánována více jak měsíc předem, takže nebyla podmíněna vítězstvím v pohárovém zápase, nicméně postup do osmifinále určitě přispěl k příjemnějšímu prožitku.

Budějovičtí fotbalisté rozhodně nebyli v třeboňských lázních poprvé. Někdy přijedou na krátkodobou rehabilitaci, jindy třeba na zimní soustředění. Tentokrát si hráči Dynamo užívali zejména obě vířivky ve vnitř-

ních bazénech, kde byli společně s ostatními klienty lázní. Nadšení byli i z jízdy v toboganu, někteří nepohrdli ani tempy v plaveckém bazénu. Nejvíce si však užívali saunový svět, který měli celé dvě hodiny sami pro sebe. Drobné partičky se střídaly v jednotlivých saunách i odpočívárnách, téměř všichni se pak zúčastnili ceremonie v podání saunéra Martina Vacka, která se konala ve finské ceremoniální sauně.

Mimochodem, většina zápasů osmifinále českého poháru MOL Cup je na programu 1. listopadu, ale Dynamo hostí na svém hřišti až ve čtvrtek 16. listopadu FK Jablonec. Výkop je v 17.00 hodin. ◀



Zleva: Michal Hubínek, Matouš Nikl, Patrik Hellebrand, Martin Sladký, Quadri Adediran, Daniel Cettl (masér), Jakub Šindelář (kondiční trenér), David Broukal, Pavel Osmančík, Jan Suchan, Vojtěch Hora, Vincent Trummer, Wale Musa Alli, Alan Dejanovič, Marcel Čermák, Marek Nikl (trenér), Lukáš Havel, Jakub Hora, Jiří Skalák, Dávid Šípoš, Ivo Tábořský (manažer A-týmu) a David Tomášek (masér)

NAŠE RYBÍ MENU

Ve zregenerovaném těle větší výkon i zdravý duch

Regeneraci a odpočinek si je dobré dopřát po nemoci, lékařském zákroku nebo po každé větší fyzické zátěži. Slatinné lázně Třeboň svůj servis a péči směřují právě i k vrcholovým sportovcům. Na stránkách Lázeňské pohody se téměř pravidelně setkáváte s rozhovory nebo informacemi o návštěvách a pobytech sportovců. Náš Saunový svět a vnitřní bazény jsou velmi oblíbené u hráčů A týmu, fotbalového klubu SK DYNAMO CB.

HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽER

Hráči z SK DYNAMO CB si u nás chválí moderní a komfortní prostředí a cení si i vstřícného a ochotného personálu. Vědí, že regenerace po sportu je klíčová pro dosažení maximální výkonnosti a zároveň slouží i jako prevence přetížení a zranění. „Při sportovním výkonu jsou velké zátěže vystaveny svaly a tkáně. Je tedy záhodno jim poskytnout čas a podmínky k obnově a růstu. Nedostatečná regenerace může vést k přetížení, vyčerpání a poklesu výkonu, což není pro naše fotbalové hráče přípustné ani žádoucí,“ říká manažer týmu Ivo Táborský.

Patrik Hellebrand (hráč Dynama, 24 let)

„Nesmírně si vážíme regenerace, kterou nám Slatinné lázně Třeboň umožňují. Pravidelně do nich jezdíme odpočívat po náročném programu, který v sezoně máme, a vždy se tam všichni z týmu těšíme. Máme možnost zrelaxovat v krásném novém prostředí Saunového světa, kde všichni nabere nové síly do další práce na hřišti.“



Ivo Táborský (manažer A-týmu, 38 let)

„Spolupráce je na skvělé úrovni, jsem rád, že můžeme našim hráčům umožnit navštěvovat Slatinné lázně Třeboň. Sám jsem tam byl a je to moc příjemné prostředí. Pro mě je důležitá komunikace s personálem a myslím, že to je taky na báječné úrovni a můžeme se navzájem na sebe spolehnout. Těšíme se na další návštěvu.“



Zleva: Patrik Hellebrand, Dávid Šípoš



Zleva: Quadri Adediran, David Broukal, Jan Suchan, Alen Dejanovič, Vincent Trummer

Celý náš lázeňský tým přeje českobudějovickému klubu DYNAMO mnoho úspěchů při plánovaných zápasech před zimní pauzou. Pro načerpání sil do dalších zápasů vás opět rádi v našich lázních přivítáme.

Pokud byste rádi dopřáli odpočinek a regeneraci ve Slatinných lázních vašemu týmu nebo skupině zaměstnanců, kontaktujte nás na e-mailu: pr@laznetrebon.cz <

HOST TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍ, MISTR SVĚTA PETR NYMBURSKÝ

Baví mě hledat cesty ke zlepšení

Mezi partou střelců, kteří přijeli začátkem října do třeboňských lázní na krátkodobé relaxační pobyty, byl i „čerstvý“ mistr světa Petr Nymburský. Na srpnovém světovém šampionátu v Baku si vystřílel zlatou medaili v neolympijské disciplíně – libovolná malorážka vleže, což byla druhá medaile z hlavního města Ázerbájdžánu. První byla stříbrná, ale zato z královské disciplíny třípolohové střelby, která jej zároveň vynesla na první místo světového žebříčku.

ROMAN RŮŽIČKA, REDAKTOR

Dvě osobní medaile z mistrovství světa je velmi dobrý výsledek. Které z nich si ceníte víc?

Titul mistra světa je skvělý, ale paradoxně mezi střelci je více ceněná jakákoli medaile v olympijské polohovce, což je 40 ran vleče, 40 ran vleže a 40 ran vestoje. Moje velmi oblíbená disciplína je malorážka vleže na 50 metrů, která byla vyškrtána z olympiády před dvěma cykly. Já to tak ale úplně nemám. Střelba vleže má také svá specifika a rozhodně se podle mého názoru nedá říct, že je snazší něco vyhrát vleže. Závodně ještě střelím vzduchovkou 60 ran vestoje na 10 metrů.

Prý střílíte od osmi let. Je to pravda?

Ve skutečnosti to bylo ještě o pár let dříve, s tatínkem na zahradě. Jednou se mě zeptal, jestli se nechci naučit střílet, že by se mi to mohlo hodit do myslivosti (tatínek je velký myslivec a tuto vášeň jsem s ním sdílel od mala). Já jsem tedy samozřejmě souhlasil, a tak to celé začalo. Od začátku mě střílení hodně bavilo, tak mě tatínek přihlásil do střeleckého kroužku v Obratani. Po dvou letech sám založil střelecký kroužek, později klub v Černovicích, který dlouhodobě patří ke špičce v republice.

Co je na střelbě úžasného, co vás na ní fascinuje? Vždyt není tak mediálně sledovaná jako hokej, fotbal, cyklistika,

atletika, volejbal, házená, košíková...

Hrozně mě baví hledat cesty ke zlepšení, zkoušet různá nastavení vybavení, vybírat nejlepší střelivo, a ten pocit, když si všechno sedne a člověk ví, že jde správnou cestou, je k nezaplacení. Malorážka se střílí venku a obrovský vliv na výsledek má vítr, a to je něco, co mě hrozně baví „číst“. Možná mám výhodu, že pocházím z malé vesnice Rytov, kousek od Černovic, kde máme malou střelnici, která je velmi nestandardní – hodně zde fouká a je trochu do kopce. Pro střelce jsou to hodně těžké tréninkové podmínky, o to snazší jsou pak závody. Vzduchovka se dá střílet v každé menší hale, stačí pouze nějakých 15 metrů, což v Černovicích splňuje tělocvična v ZŠ, kde tatínek vede kroužek pro děti.

Úspěchy českých střelců na mezinárodní scéně jsou fantastické. Vozíte medaile prakticky z každého šampionátu, olympiády, Světového poháru, a to dlouhá desetiletí, takže se nejedná pouze o dekádu, kdy se objeví výjimeční sportovci. Čím to podle vás je?

Střelba je velmi technický sport a nedá se říct, že vyhrávají ti, co nejvíce trénují. Češi jsou známí hledáním řešení a různých vychytávek. Myslím, že právě ve sportovní střelbě je naše kutilská povaha velkou výhodou.

Jaké používáte zbraně a střelivo?

Malorážky mám od malé švýcarské firmy Bleiker, vzduchovky pak nejnovější model od německé firmy Feinwerkbau. Bohužel české firmy v současné době nedokážou držet krok se světovou konkurencí v tomto odvětví. Do malorážky používám finské střelivo Lapua nebo německé RWS a občas vyzkouším i britské Eley, zde hodně záleží na momentální kvalitě. Ze vzduchové pušky pak v současné době rovněž používám německé RWS, občas pak české JSB.



Kolik zbraní máte k dispozici?

V současné době mám dvě malorážky a dvě vzduchovky. Více zbraní máme hlavně kvůli poruchám.

Máte zbrojní průkaz?

Ano, jsem držitelem zbrojního průkazu několika skupin. V našem sportu je zbrojní průkaz dnes již nutností.

Na jaké zbraně? Musíte jej pravidelně obnovovat? Chodíte na psychotesty?

Jako každý jiný smrtelník musíme obnovovat zbrojní průkaz. Psychotesty nejsou nutné, stačí, že žadatel o zbrojní průkaz prokáže své znalosti a schopnosti v testu, v manipulaci a ve střelbě. Držitel zbrojního průkazu před vypršením platnosti už jen zažádá o prodloužení a nemusí absolvovat žádné přezkoušení.

Říkal jste, že střílíte ještě dříve než od osmi let. To jste měl výjimku? I když si vzpomínám, že při dukeláku (Dukelský závod branné zdatnosti) jsme stříleli z malorážky a žádné průkazy a zkoušky jsme také nedělali.

V České republice může mít zbrojní průkaz pro sportovní účely člověk od 15 let, což ale neznamená, že pokud nemá někdo zbrojní

průkaz, nemůže střílet. Musí mít jen přímý dozor osoby se zbrojním průkazem, která je držitelem déle než tři roky.

Sportovci, zejména špičkoví, potřebují po svých výkonech odpočívat, rehabilitovat, dávat své tělo i hlavu znovu dohromady. Jak vy odpočíváte? Už jste byl někdy v lázních?

Bezpochyby máte pravdu. Na tělo i hlavu se musí myslet a dávat obojímu odpočinek. Tělo se snažím rehabilitovat v bazénu a různými kompenzačními cvičeními. S hlavou mi pak pomáhá především příroda, lov a sport. V lázních jsme jako střelci byli přibližně před osmi lety, také v Třeboni. Abych řekl pravdu, moc si z toho už nepamatuji, snad jen slatinnou koupel.

Které procedury jste nyní absolvoval a jak na vás působily?

Absolvoval jsem slatinnou koupel, která se mi asi líbila ze všeho nevíce, dále pak hydrojet, který mi společně s masáží hodně pomohl od stažených trapéz. Dostali jsme se i do vířivky, bazénu a saunového světa.

Nezmínil jste peloidokinezioterapii, kde jste se potkali.

Tato procedura byla velmi zvláštní. Bylo příjemné cítit teplou slatinu na ruku, určitě bych si to rád někdy zopakoval. Uvolnění rukou je pro nás střelce hodně zásadní. Myslím, že mi to pomohlo i lépe některé svaly zrelaxovat.

Jak hodnotíte pobyt v treboňských lázních z hlediska osobního, z hlediska sportovce a kolektivu?

Myslím, že je fajn, pokud se sejdeme jako skupina i někde jinde než jen na střelnici. Poznáváme se i z jiného pohledu než jen jako sportovci. Hodně na mě zapůsobilo velmi příjemné zázemí lázní. Rád plavu, takže mě velmi potěšil bazén a samozřejmě naprosto úžasný saunový svět.

Máte medaile z ME, MS, SP. Chybí „jen“ olympijská. Připravujete se na Paříž 2024?

Ano, už jsem pomalu zahájil přípravu na olympijské hry v Paříži. I když je ještě hodně času do začátku her, nic se nesmí podcenit.

Přivezete ukázat olympijskou medaili do lázní?

To hodně předbíháme, ale pokud by se olympiáda natolik povedla, rád medaili přivezu. :) <

HOSTÉ LÁZNÍ:

V lázních relaxovali elitní střelci

ROMAN RŮŽIČKA, REDAKTOR

Po několika letech do treboňských lázní opět přijela desetičlenná skupina českých reprezentantů ve sportovní střelbě, včetně asistentky sportovního ředitele Českého střeleckého svazu Lucie Veverkové. Tentokrát zde byli střelci malorážkových a pistolových disciplín. Vedení Českého střeleckého svazu na základě předešlých výtečných zkušeností znovu oslovilo Slatinné lázně Třeboň se žádostí o relaxační pobyty pro několik reprezentantů. Bohužel vzhledem k časovému vytížení nemohli přijet všichni vyvolení, ale sportovci, kteří si užívali pohostinnost lázní, byli opět nadšeni. Někteří čerpali pětidenní pobyty, čtyři borci zde byli sedm dní. Nicméně každý z nich si užil slatinnou koupel s masáží, perličkovou koupel s bylinkami, peloidokinezioterapii, masáž vonnými oleji, někteří navíc absolvovali mechanickou masáž hydrojet. Nadšení byli ze saunového světa a velmi ocenili i volný vstup do vnitřního bazénového komplexu a fitness.

Koncem letošního roku přijedou relaxovat další čeští elitní střelci – brokaři (disciplína skeet a trap).

Český střelecký svaz tak navazuje na úspěšnou spolupráci z předešlých let, kdy se snaží

nejlepším reprezentantům přispět k jejich úspěšným výkonům zajištěním odpočinku právě v treboňských lázních, a podle slov Lucie Veverkové se všichni na lázeňské pobyty, byť krátkodobé, velmi těší. <

↓ Lucie Veverková, v druhé řadě Luboš Opelka, Helena Klailová, v druhé řadě Martin Tenk, Lucie Brázdová, Jiří Přívratský, Veronika Schejbalová, Veronika Blažičková, Petr Nymburský, Aleš Entrichel



GASTRONOMIE LÁZEŇSKÉHO DOMU AURORA

Restaurace Harmonie

Restaurace Harmonie se nachází v přízemí areálu lázní, nabízí pokrmy české i mezinárodní kuchyně, rybí speciality, **polední menu**. Zveme vás do restaurace s celkovou kapacitou 100 míst.



Listopadová svatomartinská nabídka:

Ve dnech 10. až 12. listopadu budeme v restauraci Harmonie nabízet svatomartinské konfitované husí stehno podávané s jihočeským drbákem a dušeným červeným zelím. K husičce vám nabídneme svatomartinská vína.

Od **10. do 12. listopadu** budeme v restauraci Harmonie podávat:

PŘEDKRM:

- husí pěna s brusinkovo-jablečným čatní

HLAVNÍ CHOD:

- konfitované husí stehno, jihočeský drbák, červené zelí



Čepujeme:

- Třeboňské pivo 11°
- Prazdroj 12°
- Pivo Petra Voka 13°

Salonky Harmonie

Možnost pořádání svateb, rodinných oslav, abiturientských setkání, firemních akcí, školení.

Restaurace Harmonie

- ☎ +420 384 750 677
- ✉ harmonie@aurora.cz
- 🌐 www.aurora.cz

Provozní doba:

denně 11.00–22.00 hodin

Taneční večírky:

Každé úterý a čtvrtek 19.00–22.00 hodin

Bowling Bar

Přijďte se bavit!

OTEVÍRACÍ DOBA:

neděle–čtvrtek 16.00–23.00 hodin
pátek–sobota 16.00–24.00 hodin

Možnost sledování sportovních pořadů na O₂ TV.

2 BOWLINGOVÉ DRÁHY:

Cena: 200 Kč/hod./dráha

MOŽNOST MALÉHO OBČERSTVENÍ:

- domácí nakládaný hermelín, pečivo
- pikantní utopenci vlastní výroby, pečivo

ČEPUJEME:

- Třeboňské pivo 11°
- Pivo Petra Voka 13°

Tel.: 384 750 331

www.aurora.cz/cz/volny-cas-2/rezervace-bowlingu



Denní bar

Zimní zahrada

Možnost sledování sportovních přenosů v samoobslužné části baru.

PROVOZNÍ DOBA:

pondělí–neděle 10.00–20.00 hodin

Čepujeme Třeboňský ležák 12° a Prazdroj 12°.

Zveme vás na perníkovou a dýňovou roládu a dortík červený samet.

☎ +420 384 750 331



GASTRONOMIE LÁZEŇSKÉHO DOMU BERTA

Restaurace Adéla

Špičková restaurace v srdci města Třeboně

Nachází se u Zlaté stoky v areálu Lázeňského domu Berta. V nabídce mimo stálý jídelní lístek a polední menu připravuje kolektiv kuchařů měsíčně různě zaměřené speciality – sledujte webové stránky restaurace Adéla.

Otevírací doba:

denně 11.00–22.00 hodin

Taneční večery:

pondělí a středa

Svatomartinská nabídka

od 10. do 13. listopadu:

PŘEDKRM:

- paštika z husích jater s cibulovým čatní, domácí chléb

HLAVNÍ JÍDLO:

- pečené husí stehno, červené zelí, bramborový knedlík
- kachní pros s brusinkovou omáčkou, bramborová kaše

DEZERT:

- lívance s jablečným rozvarem, skořicí a zakysanou smetanou

Tradičně budeme nabízet i **svatomartinská vína**



Ve stálé nabídce:

– polední menu od 137 Kč

Využijte naše salonky

Naše dva samostatné salonky jsou vybaveny dataprojektorem pro pořádání oslav, školení a firemních akcí. Kapacita salonku Adéla 20 osob a salonku Zlatá stoka 30 osob.

Přijímáme rezervace na svatomartinské posvícení:

+420 384 754 436

svarcova@laznetrebon.cz

www.adelatrebon.cz



Pizza restaurant Top-Spin



Provozní doba

Denně 17.00–24.00

2 bowlingové dráhy

Cena 210 Kč/hodina/dráha

V listopadu se můžete těšit

- pizza Provinciale (salza, slanina, šunka)
- špagety Cacio e Pepe (špagety s pepřem)

Firemní večírky

- včas si rezervujte Top-Spin pro vaše večírky
 - 2 bowlingové dráhy
 - občerstvení formou rautu
 - cukrářské výrobky od naší cukrářky
 - hudba dle vlastního výběru
- +420 384 754 400
svarcova@laznetrebon.cz
www.laznetrebon.cz/cz/restaurace/restaurace-top-spin/rezervace-bowlingu-2





Darujte zdraví, darujte lázně

Tip na skvělý dárek. Kdykoli a pro každého.

Přemýšlíte o dárku pro své blízké, přátele či kolegy? Darujte zdraví a vitalitu. Darujte třeboňské lázně.

V našem e-shopu můžete zakoupit e-vouchery v hodnotě 200, 1000 a 2000 Kč. Novinkou je možnost vygenerovat e-voucher na libovolnou částku od 200 Kč. E-vouchery je možné uplatnit na veškeré služby obou lázeňských domů. Jakmile svou objednávku zaplatíte, přijde vám potvrzovací e-mail a elektronické vouchery. Vše z pohodlí domova - Icoone, lůžka Soffio a Nuvola či jakékoli wellnessové masáže a rituály. I taková možnost je, rezervujte je a uhradte on-line na webových stránkách www.laznetrebon.cz v sekci **wellnesscentrum/fyziocentrum**.

Pokud chcete zakoupit celý pobyt, nabídka je opravdu široká. Dárkový poukaz si samozřejmě stáhnete k tomu.

A aby toho nebylo málo, připravujeme ještě novinku - abonentní čipové hodinky pro věrné klienty, milovníky saunování či plavání. Chodte plavat nebo se saunovat bez front a bez starostí. Zvolte si výši kreditu a získáte slevu na vstupné. Těšíme se na vás.

Lázeňské domy Aurora a Berta

Stačí navštívit e-shop nebo on-line rezervace pobytů na webu www.laznetrebon.cz, vždyť jaký může být hodnotnější dárek než zdraví!



OBJEDNÁVEJTE:

- > vstupy do Wellnesscentra - vnitřní a venkovní bazény, saunový svět, Fyziocentrum
- > dárkové poukazy ve finanční hodnotě - formou e-voucherů v e-shopu či v papírové podobě v recepcích obou lázeňských domů
- > platnost e-voucherů je jeden rok od data vystavení (netýká se dárkových poukazů ve finanční hodnotě v papírové podobě, jejich platnost je do konce roku 2025)

ON-LINE REZERVACE:

ŠIROKÝ VÝBĚR RELAXAČNÍCH A LÉČEBNÝCH POBYTŮ

- > pobyty od 3 dnů
- > výpočet ceny se slevou pro držitele Sphere Card
- > možnost platby kartou či on-line bankovním převodem
- > po úhradě pobytu od nás dostanete e-mailem dárkový poukaz a můžete vložit vlastní věnování

Nabídku naleznete na www.laznetrebon.cz/cz/pobyty

ODLOŽTE VŠECHEN SPĚCH A SHON A PŘIJEĎTE SE SVÁTEČNĚ NALADIT DO TŘEBONĚ

Advent v Třeboni

Procházky po historickém náměstí, svátečně osvětlené ulice, vánoční strom, návštěva koncertu, nákup dárků pro blízké – to vše vás může naladit k pohodovému prožití nejkrásnějších svátků – Vánoc.

V letošním roce začíná adventní doba podle liturgického kalendáře 3. prosince první nedělí adventní a trvá do Štědrého dne 24. prosince. Poté nastává doba vánoční, která pokračuje do začátku ledna. V tomto období očekávání a slavení narození Ježíše Krista se koná řada kulturních akcí, jako koncerty, výstavy, divadelní představení, speciální kostýmované prohlídky na zámku i v Zámecké lékárně nebo adventní trhy, na které jste srdečně zváni.

2. PROSINCE
TŘEBOŇ PLNÁ ANDĚLŮ A ROZSVÍCENÍ VÁNOČNÍHO STROMU
Masarykovo náměstí



V sobotu 2. prosince bude na Masarykově náměstí v Třeboni slavnostně rozsvícen vánoční strom, a tím zahájen Třeboňský advent. Tento den bude probíhat i první adventní trh a město bude plné andělů.

Tradiční slavnost nabídne bohatý kulturní program s adventním trhem na Masarykově náměstí. V 10 hodin přijede na náměstí poštmistr společně s poštovským panáčkem, aby před Infocentrem otevřeli pobočku Ježíškovy pošty. Během kulturního programu u dřevěného betléma zahrají andělské divadlo Andělé na chudách, o hudbu se postará Třeboňská dvanáctka a folková kapela Hráz. Ve foyeru divadla bude po celý den probíhat charitativní prodejní výstava Jsem Tvůj anděl. Po setmění v 17 hodin vyjde ze zámeckého nádvoří andělský zvonkový průvod.

2. PROSINCE
TŘEBOŇSTÍ PIŠTČI: VÁNOČNÍ KONCERT
Divadlo J. K. Tyla, 19.00–20.00

Flétnový soubor má ve svém repertoáru evropskou renesanční a barokní hudbu, jihočeské lidové písně, latinskoamerický folklór a světové evergreeny. Doprovází je violoncello, kytara, zvonkohra, klavír a bicí nástroje.

3. A 27. PROSINCE
KOSTÝMOVANÁ PROHLÍDKA ZÁMECKÉ LÉKÁRNY S HOFMISTRYNÍ
Zámecká lékárna

Speciální kostýmovaná prohlídka s hofmistryní Vokova fraucimoru, kde se dozvíte o oblékání, ženách, chování u dvora a mnoho dalších zajímavostí z běžného života.

16. A 29. PROSINCE
PROHLÍDKA S PETREM VOKEM
Zámecká lékárna

Petr Vok si vybral místo na postavení své knihovny záměrně tak, aby se na ni mohl dívat ze svého okna a zároveň ji mohl propojit dlouhou chodbou. Svým hostům s oblibou knihy ukazoval a měl zde věru pravé skvosty. Na prohlídce se dozvíte informace nejen o knihovně, ale i o životě Jeho Milosti.

14. PROSINCE
3. ABONENTNÍ KONCERT ZIMNÍHO CYKLU TŘEBOŇSKÁ NOCTURNA

Divadlo J. K. Tyla, 19.00–20.30
Bella Adamova – alt, Petr Vacík – kytara

1.–3., 7.–8., 14.–17., 27.–31. PROSINCE
VÁNOČNĚ VYZDOBENÁ SCHWARZENBERSKÁ APARTMÁ
Státní zámek Třeboň



Netradiční prohlídka. Zámek v Třeboni býval v letech 1895–1922 oblíbenou vánoční rezidencí knížecího páru Adolfa Josefa a Idy a jejich dětí. Knížecí rodina se zde pravidelně v soukromí scházela, aby oslavila svátky v kruhu nejbližších.

Prohlédněte si svátečně vyzdobená knížecí apartmá a zároveň poznejte příběh knížecího rodu, který po několik staletí utvářel podobu jižních Čech.

9. A 10. PROSINCE
POSLEDNÍ KNÍŽECÍ VÁNOCE

Adventní kostýmovaná hraná prohlídka v duchu první republiky.

16. A 17. PROSINCE
ADVENTNÍ ZÁMECKÉ TRHY
Velké nádvoří zámku, 9.00–16.00



Řemeslné a regionální výrobky, sváteční atmosféra s koledami, svařákem a horkou čokoládou.

24. PROSINCE
BETLÉMSKÉ SVĚTLO

Rozdávání betlémského světla proběhne 24. prosince od 10.00 do 12.00 u kaple sv. Jana Nepomuckého na Kopečku a také u kašny na náměstí TGM. Po skončení rozdávání bude až do večera betlémské světlo hořet v kostele P. M. Královny a sv. Jiljí.

www.itrebon.cz
www.trebonsko.cz
www.zamek-trebon.cz
www.zameckalekarnatrebon.cz

TŘEBOŇSKÉ KINO SVĚTOZOR

Listopad v kině Světozor

KAREL FICAL, VEDOUcí KINA

Jak ten čas letí! Je tu listopad a s ním pomalu začíná předvánoční shon. Doufám, že i v této době si najdete čas na odpočinek, na kulturu. Koncerty, divadla, ale i kina na vás čekají. A věřte, nabídka je pestrá.

Premiéry

JAK PŘEŽÍT SVÉHO MUŽE – česká komedie

Mladá herečka Lucie (Jana Bernášková) se po mateřské dovolené snaží vrátit do práce, ale setkává se s klasickými starostmi svobodných matek a současně se zamotává do bláznivých situací při hledání nové lásky. Hlavní hrdinku na její nelehké životní cestě doprovázejí její extrovertní potrhle ka-

porno herečkou s přezdívkou Lea De Mae. V hlavní roli filmu Její tělo exceluje Natalia Germani.

Natalia Germani a Denisa Barešová prošly kvůli filmu intenzivním sportovním tréninkem, při skocích do vody z 10m věže je zastoupily vrcholové skokanky z Německa. V částech příběhu z prostředí filmů pro dospělé se pak objeví skuteční pornoherci nebo herečka Tarra White.

NAPOLEON – drama

Epické drama zachycuje život francouzského císaře Napoleona Bonaparte, jeho vzestup k moci a vztah k životní lásce Josephine, a ukazuje jeho vizionářské vojenské a politické taktiky na pozadí nejdynamičtějších bitevních scén, jaké kdy byly natočeny.

A to je pouze zlomek listopadových premiér.

Listopadové reprízy

Z listopadových repríz vybíráme několik tipů:

NIKDY NEŘÍKEJ NIKDY – komedie

BOD OBNOVY – sci-fi

Úsvit – thriller

BRATŘI – historické drama



Každé pondělí filmy se slevou

Levné pondělky budou i v listopadu. Každé pondělí od 17.00 hodin film za 100 Kč, pro diváky nad 60 let za 70 Kč.

6. LISTOPADU **Bod obnovy**

13. LISTOPADU **Barbie**

20. LISTOPADU **Nikdy neříkej nikdy**

27. LISTOPADU **Portrét královny**

Třeboňské kino Světozor promítá dvakrát denně, každý den v měsíci. Ve svém druhém sále, který je v Lázeňském domě Aurora, se promítá v pondělí, ve středu a v neděli, vždy od 19.30 hodin.

www.kinotrebon.cz <



marádky (Iva Pazderková, Mahulena Bočanová, Pavla Dostálová) a její zhmotnělý vnitřní hlas Šedivka (Ivana Chýlková), se kterou má velmi komplikovaný vztah. Kolik mužů a žen musíme v životě přežít, než potkáme toho pravého?

JEJÍ TĚLO – drama

Film inspirovaný skutečným a neuvěřitelným životním příběhem Andrey Absolonové. Úspěšná sportovkyně a členka olympijského družstva se po zranění obrátle a vynuceném konci sportovní kariéry stala úspěšnou a známou

KINO V AUROŘE

Listopadový program kinosálu Lázeňského domu Aurora



Každé pondělí, středu a neděli vás zveme na promítání filmů ve Společenském sále Lázeňského domu Aurora. Promítání začíná vždy v 19.30 hodin.

1. LISTOPADU, 19.30, vstupné 120 Kč

Ostrov – komedie, ČR

5. LISTOPADU, 19.30, vstupné 150 Kč

Bratři – historický, ČR

6. LISTOPADU, 19.30, vstupné 140 Kč

Úsvit – thriller, ČR/SR

8. LISTOPADU, 19.30, vstupné 110 Kč

Bud' chlap! – komedie, ČR

12. LISTOPADU, 19.30, vstupné 150 Kč

Jak přežít svého muže – komedie, ČR

13. LISTOPADU, 19.30, vstupné 140 Kč

Nikdy neříkej nikdy – komedie, ČR

15. LISTOPADU, 19.30, vstupné 130 Kč

Život pro samouky – komedie, ČR

19. LISTOPADU, 19.30, vstupné 110 Kč

Bud' chlap! – komedie, ČR

20. LISTOPADU, 19.30, vstupné 150 Kč

Její tělo – drama, ČR/SR

22. LISTOPADU, 19.30, vstupné 140 Kč

Nikdy neříkej nikdy – komedie, ČR

26. LISTOPADU, 19.30, vstupné 150 Kč

Napoleon – drama, USA/VB

27. LISTOPADU, 19.30, vstupné 140 Kč

Tajemství a smysl života – hraný a animovaný, ČR

29. LISTOPADU, 19.30, vstupné 150 Kč

Jak přežít svého muže – komedie, ČR

AKCE V TŘEBONI

27. ročník zimních abonentních koncertů

Divadlo J. K. Tyla v Třeboni

23. LISTOPADU, 19.00 HODIN

Belfiato Quintet

Oto Reiprich – flétna
Jan Souček – hoboj
Jiří Javůrek – klarinet
Jan Hudeček – fagot
Kateřina Javůrková – lesní roh



14. PROSINCE, 19.00

Bella Adamova – alt
Patrick Vacík – kytara

25. LEDNA, 19.00 HODIN

Martina Kociánová si do divadla
J. K. Tyla pozvala režiséra **Jiřího**
Stracha

22. ÚNORA, 19.00 HODIN
Ivo Kahánek – klavír

21. BŘEZNA, 19.00 HODIN

Trio Bohémo

Matouš Pěruška – housle
Kristina Vocetková – violoncello
Jan Vojtek – klavír



Vstupenky na zimní cyklus Abonentních koncertů 2023/24 jsou již v prodeji. Zakoupíte je online na webových stránkách nebo v Turistickém informačním centru města Třeboně, kde lze koupit i abonentní kartu na celý cyklus v hodnotě 1300 nebo 1500 Kč.
www.trebonskanocturna.cz

LÁZEŇSKÝ DŮM AURORA

Akce ve Společenském sále LD Aurora

**Koncerty.**

11. listopadu, 19.30 hodin

Jihoamerické melodie s flétnou a kytarou

Účinkují: Mariia Mikhailova – flétna, Libor
Janeček – kytara
Vstupné 150 Kč

16. listopadu, 19.00 hodin

**Účinkují: žáci Základní umělecké školy
Třeboň**

Vstupné dobrovolné

17. listopadu, 19.30 hodin

Poutníci

Vstupné 180 Kč

23. listopadu, 19.30 hodin

Pěvecký sbor Pěslav-Ozvěna

Klasické, lidové i duchovní písně, spirituály
i současné moderní skladby
Vstupné zdarma

Divadlo

4. LISTOPADU, 19.30 hodin

Milostné šachy

Bláznivá komedie o dvou nadržných
kocourech, které napadlo si tajně
vyměnit své počestné „ženy“.

Účinkuje: Kulturní společnost
Alta

Vstupné 100 Kč




LÁZEŇSKÁ POHODA

11/2023

VYDAVATEL:

Slatinné lázně Třeboň s. r. o., Lázeňská
1001, 379 01 Třeboň II, IČ: 251 79 896
pohoda@laznetrebon.cz
Město Třeboň, Palackého nám. 46/II,
379 01 Třeboň

REDAKČNÍ RADA:

prof. JUDr. Vilém Kahoun, Ph.D.,
Mgr. Helena Nekolová, Ing. Jan Leskovec,
Ing. Mgr. Alena Tománková, Daniel Hamr,
Roman Růžička, Jan Plch

Náklad: 7000 ks

Design a DTP: MEUM, s.r.o.

Tisk: Tiskárna Protisk, Rudolfovská 617,
370 01 České BudějoviceVychází měsíčně jako informační
materiál. Toto číslo vyšlo 6. 11. 2023.

MK ČR E 17981 Neprodejně.

Pokud máte zájem o zaslání e-mailem,
pište na adresu: pr@laznetrebon.cz.

BESEDA



restaurace

Nově otevřeno od 3. listopadu!

- Tradiční česká pivnice na třeboňském náměstí
- Polední menu, hotovky, minutky a dobroty k pivu
- Na čepu pivo Regent, Plzeň i pivní speciály
- Víno z Vinařství Hruška a Moravíno
- Salonky pro pořádání akcí

rezervace: beseda@laznetrebon.cz

www.besedatrebon.cz



SLATINNÉ
LÁZNĚ
TŘEBOŇ

Otevírací doba:

Pátek 16.00–23.00

Sobota 11.00–23.00

Neděle 11.00–21.00

